

# АЗБУКА ТОРГОВЦА



# TALLINN Witter 2023 EUROPEAN GREEN CAPITAL An initiative of the European Commission

Отдел защиты прав потребителей городской службы предпринимательства Центра стратегического управления Таллинна

Площадь Вабадузе, 7, 15199 Таллинн Телефон 640 4232 kaubandus@tallinnlv.ee www.tallinn.ee/tarbija

### Уважаемый торговец!

Замечательно, что вы решили открыть свой магазин или место общественного питания в Таллинне.

Все законы и постановления, регулирующие процесс торговли, опубликованы в Riigi Teataja, доступны на сайте www.riigiteataja.ee и, как правило, там их можно найти и на английском языке. Мы кратко ознакомим вас с основными требованиями, которые необходимо выполнять в торговле, однако для получения полного обзора просим вас прочитать полные тексты законов.



#### Закон о защите прав потребителей

регулирует предложение и продажу товаров и услуг и введен для обеспечения прав потребителей:

- потребитель (покупатель) имеет право получать необходимую информацию о предлагаемых товарах или услугах на эстонском языке. Маркировка на продаваемых товарах должна быть разборчивой, понятной, однозначной и на эстонском языке. Изначальную иноязычную маркировку товара также следует оставить видимой, однако она не должна закрывать перевод на эстонский язык или другую дополнительную информацию;
- к технически сложным товарам или товарам, требующим при использовании специальных навыков, необходимо приложить инструкцию по эксплуатации и ее перевод на эстонский язык на бумаге или другом постоянном носителе данных;
- при продаже товара необходимо указать продажную цену каждого товара и цену за единицу. Продажная цена это оплачиваемая потребителем итоговая стоимость за единицу или количество товара. Цена за единицу это итоговая стоимость одного килограмма, литра, метра, квадратного или кубического метра товара. Ценой за единицу также может быть штучная цена, если товар невозможно измерить в вышеуказанных единицах. Цены должны быть опубликованы в письменном виде разборчивым и легко замечаемым способом:
- в случае скидки на ценнике должна быть разборчиво указана как действующая, так и предыдущая цена. Предыдущей ценой считается наименьшая цена, которая действовала в течение не менее 30 дней до того, как она была снижена. Если товар находился в продаже менее 30 дней, предыдущая цена должна быть действительна в течение не менее 7 дней. В случае скоропортящегося товара предыдущей ценой считается первоначальная продажная цена;
- торговец обязан выдать потребителю документ, подтверждающий покупку или оказание услуги,

- например кассовый чек, в котором по меньшей мере должны быть указаны коммерческое название торговца и адрес его места деятельности, дата покупки, название каждого купленного товара или услуги, их цена и уплаченная сумма. Если оплате подлежит сумма менее 20 евро, документ, подтверждающий покупку, необходимо выдать по требованию покупателя. Документом, подтверждающим покупку, может быть кассовый чек, договор или иной документ, в котором указаны конкретные подтверждающие покупку обстоятельства;
- если купленный товар или приобретенная услуга некачественные или по другой причине не соответствуют условиям договора, потребитель может предъявить торговцу жалобу в любой форме. Продавец обязан в письменной форме ответить на письменную жалобу потребителя в течение 15 дней с момента получения жалобы. Если торговец не посчитает требование потребителя обоснованным и откажется его удовлетворять, он обязан пояснить свое решение. Торговец должен уведомить потребителя о том, что у потребителя есть право обратиться для решения спора с торговцем в действующую при Департаменте защиты прав потребителей и технического надзора комиссию по потребительским спорам или суд.

#### Обязательственно-правовой закон (ОПЗ)

устанавливает требования к договорам купли-продажи и оказания услуги, в том числе регуляцию, которая действует в случае договоров, заключенных вне бизнес-площадей и с помощью средств связи:

- торговец несет ответственность за несоответствие вещи условиям договора, которое проявляется в течение двух лет с момента передачи вещи покупателю;
- предполагается, что выявившееся в течение одного года несоответствие условиям договора уже существовало на момент передачи вещи покупателю, поэтому в течение первых 12 месяцев торговец должен при необходимости заказать экспертизу;

- покупатель должен уведомить торговца о несоответствии вещи условиям договора не позднее чем в течение двух месяцев с момента его выявления;
- если вещь не соответствует условиям договора, покупатель может потребовать от торговца ее ремонта или замены. Торговец несет расходы по ремонту или замене товара, в первую очередь транспортные, почтовые, трудовые, дорожные и материальные расходы. Вещь должна быть отремонтирована или заменена в разумные сроки после того, как покупатель уведомил торговца о несоответствии вещи условиям договора. В случаях, установленных в статье 223 Обязательственно-правового закона, потребитель имеет право отступить от договора;
- в случае договора, заключаемого вне бизнес-площадей или с помощью средств связи, перед заключением договора или внесением потребителем соответствующего предложения предприниматель должен предоставить преддоговорную информацию в четком и понятном виде;
- в случае договора, заключаемого вне бизнес-площадей или с помощью средств связи, потребитель связан только обязательствами, о которых его уведомили до заключения договора;
- потребитель может отступить от договора, заключаемого вне бизнес-площадей или с помощью средств связи, в течение 14 дней с момента получения товара или заключения договора об оказании услуги, отправив торговцу однозначное заявление соответствующего содержания;
- если потребителю передается несколько вещей, которые доставляются ему по отдельности, или если потребителю отдается вещь несколькими частями, то 14-дневный срок отступления от договора начинает действовать с момента, когда потребителю будет передана последняя вещь или ее последняя часть;
- если продавец нарушает обязательство по предоставлению информации и не сообщает потребителю о праве отступления от договора, потребитель может отступить от договора в течение 12 месяцев



- и 14 дней с момента получения товара или заключения договора подряда услуги. Если же торговец уведомляет потребителя в течение дополнительных 12 месяцев, срок отступления завершается по истечении 14 дней после уведомления;
- потребитель своевременно отступил от договора, если в течение срока он отправил торговцу однозначное заявление об отступлении и в течение следующих 14 дней после его отправления вернул вещь торговцу;
- если потребитель отступает от договора, торговец обязан вернуть ему всю полученную на основании договора сумму не позднее чем в течение 14 дней с момента получения заявления об отступлении. В то же время Обязательственно-правовой закон дает торговцу возможность отказаться от возврата платежа до тех пор, пока потребитель не вернет вещь или не докажет ее отправку;
- потребитель обязан понести связанные с возвратом товара расходы только в том случае, если торговец уведомил его об этом обязательстве до заключения договора;
- потребитель связан обязательствами, принятыми в ходе полученного по телефону предложения, только в том случае, если предприниматель подтвердит предоставленную по телефону информацию на постоянном носителе данных, и потребитель подтвердит свое высказанное по телефону желание в форме, допускающей письменное воспроизведение. При несоблюдении этого требования речь будет идти о незаказанном товаре или услуге;
- при отправке незаказанной вещи или оказании незаказанной услуги предприниматель не может иметь никаких требований к потребителю. Молчание или бездействие потребителя не считается принятием заказа.

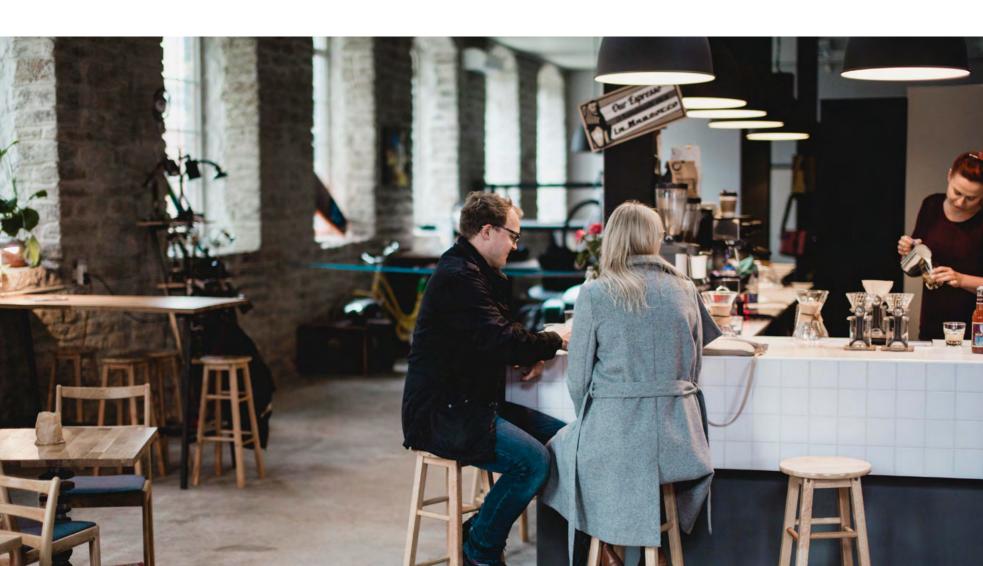
#### Закон об алкоголе

устанавливает специальные требования к обращению с алкоголем, ограничению потребления алкогольных напитков, организации надзора и ответственности за нарушение закона. Основные специальные требования:

- право на торговлю алкогольными напитками имеет тот торговец, который предоставил в электронный регистр хозяйственной деятельности информацию о хозяйственной деятельности в сфере розничной торговли, оптовой торговли или общественного питания. Информацию предоставляет член правления предприятия через государственный портал www.eesti.ee или нотариуса. Информацию о хозяйственной деятельности не нужно предоставлять в случае торговли алкогольными напитками на мероприятиях;
- в порядке интернет-торговли розничная продажа алкогольных напитков разрешена только через магазин предпринимателя или предприятие общественного питания, указанные в данных регистра хозяйственной деятельности. Предприниматель, который не имеет магазина или предприятия общественного питания, в котором можно приобрести алкоголь, не может торговать алкоголем в интернет-магазине;
- в порядке розничной торговли предпринимателю разрешается продавать указанные в информации о хозяйственной деятельности алкогольные напитки посредством места деятельности, указанного в данных регистра хозяйственной деятельности. Хранение в магазине или предприятии общественного питания неразрешенных к продаже алкогольных напитков запрещено;
- розничная продажа алкогольных напитков в торговой точке без торгового зала запрещена;
- розничная продажа алкогольных напитков в магазине разрешена только с 10.00 до 22.00. Запрещается также передавать потребителю алкогольные напитки посредством услуги доставки с 22.00 до 10.00;

- алкогольные напитки для потребления на месте можно продавать в предприятиях общественного питания, предприятиях по размещению и других торговых точках, разрешенных Законом об алкоголе;
- алкогольные напитки необходимо расположить в магазине отдельно от других товаров так, чтобы потребитель не соприкасался с ними неизбежно при посещении магазина. Выставление алкогольных напитков не должно быть заметно из торгового зала и из-за пределов торгового места;
- при розничной продаже должна быть опубликована продажная цена алкогольного напитка, его вид, название, а в случае продажи алкогольных напитков для потребления на месте также соответствующее продажной цене количество алкогольного напитка;

- розничная продажа алкогольного напитка разрешена при наличии соответствующего требованиям сопроводительного документа. За алкоголь, приобретенный у оптового продавца, необходимо платить в порядке безналичного расчета. Торговцу запрещается продавать алкоголь, купленный за наличные деньги;
- розничная продажа алкогольных напитков в магазинах и предприятиях общественного питания разрешена только при наличии кассового аппарата, с помощью которого необходимо фиксировать все операции розничной торговли с алкогольными напитками.



В Таллинне действуют ограничения на розничную продажу алкогольных напитков, установленные постановлением Таллиннского городского собрания № 30 от 18.09.2008:

- розничная продажа крепких алкогольных напитков разрешена в магазинах, общая площадь которых составляет не менее 150 м²;
- при сезонном расширении предприятия общественного питания, которое находится за пределами внутренних помещений, разрешается сервировка алкогольных напитков только во внутренних помещениях предприятия общественного питания:
- розничная продажа алкогольных напитков в закрытых потребительских упаковках навынос из предприятий общественного питания и предприятий по размещению запрещена;
- розничная продажа алкогольных напитков запрещена в торговых точках, которые находятся на территории рынка или общественного места для купания;
- в магазинах, находящихся во временных постройках, разрешено торговать только напитками с низким содержанием этанола;
- розничная продажа алкогольных напитков запрещена в магазинах, вход в которые находится менее чем в 50 м от главного входа основной школы, гимназии или профессионального учебного заведения;
- розничная продажа крепких алкогольных напитков запрещена в магазинах при автозаправочных станциях или в магазинах вблизи автозаправочных станций, если вход в магазин находится менее чем в 15 м от ближайшей бензоколонки.

Постановлением Таллиннского городского собрания № 14 от 17.09.2020 установлены ограничения на розничную продажу алкогольных напитков для употребления на месте, в том числе:

- розничная продажа алкогольных напитков для употребления на месте запрещена:
  - 1) в ночь на рабочий день с 02.00 до 06.00;
  - 2) в ночь на субботу и воскресенье с 03.00 до 07.00:
- розничная продажа алкогольных напитков для употребления на месте в торговой точке в заведениях азартных игр и ночных клубах запрещена:
  - 1) в ночь на рабочий день с 03.00 до 06.00;
  - 2) в ночь на субботу и воскресенье с 04.00 до 07.00;
- ограничения не распространяются:
  - 1) на торговую точку, расположенную в фойе предприятия по размещению, и при передаче алкогольного напитка ночующему в предприятии по размещению лицу посредством услуги обслуживания номера или мини-бара в номере;
  - 2) на торговую точку, расположенную в зданиях открытых для международного движения аэропортов и портов, в зоне, предназначенной только для пассажиров.

#### Закон о табаке и табачных изделиях

устанавливает специальные требования, предъявляемые к табачным изделиям, связанным с табачными изделиями товарам и обращению с ними:

для торговли табачными изделиями и связанными с ними товарами предприниматель должен представить в регистр хозяйственной деятельности информацию о хозяйственной деятельности в сфере розничной торговли, общественного питания или оптовой торговли через государственный портал www.eesti.ee или нотариуса. Информацию о хозяйственной деятельности не нужно предоставлять в случае торговли на общественных мероприятиях;

- розничная продажа табачных изделий и связанных с ними товаров в интернет-магазине запрещена;
- видимое выставление табачных изделий и связанных с ними товаров, а также презентация товарного знака в магазине запрещены, за исключением специализирующихся на их продаже торговых точек, при условии, что товары и товарные знаки не видны из-за пределов торговой точки;
- сигареты нельзя продавать поштучно;
- курение и использование электронных сигарет в заведении общественного питания разрешено только в соответствующих требованиям курительных комнатах или на территории сезонного расширения в непосредственной близости от торговой точки. В курительной комнате нельзя сервировать еду и напитки;
- розничная продажа табака для кальяна и использование кальяна для употребления на месте в предприятии общественного питания или торговой точке на общественном мероприятии разрешены при условии, что табак для кальяна происходит из соответствующей требованиям товарной упаковки и эта упаковка находится в торговой точке. Курение кальяна в заведении общественного питания разрешено только в предназначенных для курения курительных комнатах или на территории сезонного расширения в непосредственной близости от торговой точки;
- в сопроводительном документе, оформленном на табачное изделие, в том числе во внутреннем сопроводительном документе предприятия, должны быть указаны: 1) обозначение партии производителя данного табачного изделия или разборчивый код уникального признака; 2) в случае сигарет — максимальная розничная цена.

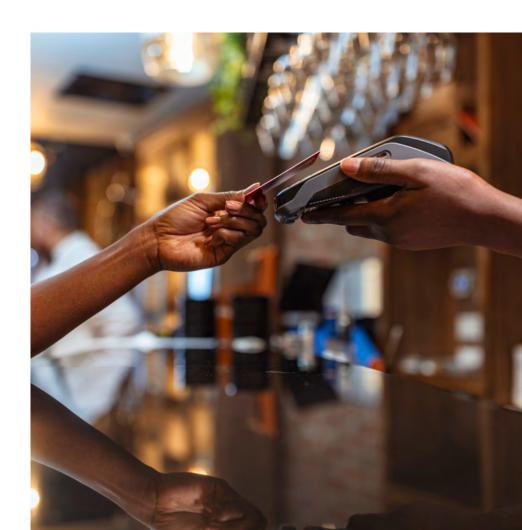
## Закон об общей части Кодекса экономической деятельности

устанавливает общие условия и порядок использования свободы экономической деятельности, в том числе обязанности поставщика услуг (торговца)

(статья 31). Торговля — это, как правило, свободная экономическая деятельность, за исключением случаев, урегулированных специальными законами, к которым относится торговля алкоголем, табачными изделиями и пищевыми продуктами, а также скупка и продажа драгоценных металлов, к которым по сравнению с другими товарами установлены более строгие требования.

#### Закон о пищевых продуктах

устанавливает, в каких случаях необходимо ходатайствовать о получении разрешения на деятельность для обращения с продуктами питания, в том числе их приготовления и продажи, в Департаменте сельского хозяйства и продовольствия, и когда достаточно уведомления. Больше информации можно получить на сайте <a href="https://pta.agri.ee/">https://pta.agri.ee/</a>, позвонив по телефону 605 1710 или отправив сообщение по адресу pta@pta.agri.ee.



Если у вас возникнут вопросы, обратитесь в отдел защиты прав потребителей городской службы предпринимательства Центра стратегического управления Таллинна по телефону 640 4232 или 640 4398, либо отправьте письмо по адресу kaubandus@tallinnlv.ee

